

Vacina contra herpes-zóster recombinante (cobreiro), VRZ: o que você precisa saber

Many Vaccine Information Statements are available in Portuguese and other languages. See www.immunize.org/vis

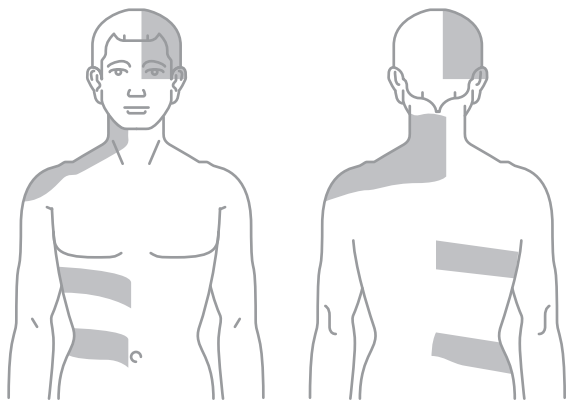
Muitas declarações com informações sobre vacinas estão disponíveis em português e em outros idiomas. Acesse www.immunize.org/vis

1 Por que ser vacinado?

O **cobreiro** (também chamado de herpes-zóster ou apenas zóster) é uma erupção cutânea dolorosa e frequentemente com bolhas. O cobreiro é causado pelo vírus *Varicella zoster*, o mesmo vírus que causa a catapora. Depois que você tem catapora, o vírus fica no seu corpo e pode causar cobreiro mais tarde na sua vida.

Não é possível você pegar cobreiro de outra pessoa. No entanto, uma pessoa que nunca teve catapora (ou nunca tomou a vacina contra a catapora) pode pegar catapora de alguém com cobreiro.

Uma erupção cutânea causada por cobreiro normalmente aparece de um lado do rosto ou do corpo e se cura em 2 a 4 semanas. O sintoma principal é a dor, que pode ser grave. Outros sintomas podem incluir febre, dor de cabeça, calafrios e desconforto no estômago. Muito raramente, uma infecção causada por cobreiro pode resultar em pneumonia, problemas de audição, cegueira, inflamação do cérebro (encefalite) ou morte.



Para cerca de 1 a cada 5 pessoas, a dor grave pode continuar, mesmo depois de a erupção cutânea ter desaparecido. Esta dor de longa duração é chamada de neuralgia pós-herpética (NPH).

O cobreiro é muito mais comum em pessoas com 50 anos de idade ou mais do que em pessoas mais jovens e o risco aumenta com a idade. Ele também é mais comum em pessoas nas quais o sistema imune esteja enfraquecido por causa de uma doença como câncer ou por medicamentos como esteroides ou quimioterapia.

Pelo menos 1 milhão de pessoas por ano nos Estados Unidos têm cobreiro.

2 Vacina contra herpes-zóster (recombinante)

A vacina contra herpes-zóster recombinante foi aprovada pela Agência de Administração de Alimentos e Medicamentos do EUA (FDA) em 2017 para prevenção do cobreiro. Em estudos clínicos, ela foi mais de 90% eficaz na prevenção contra cobreiro. Ela também pode reduzir a probabilidade da NPH.

Duas doses, tomadas com um intervalo de 2 a 6 meses entre cada uma, são recomendadas para **adultos com 50 anos de idade ou mais**.

Esta vacina também é recomendada para quem já tomou a vacina viva contra herpes-zóster (Zostavax). Nesta vacina, não há vírus vivo.

3 Algumas pessoas não devem tomar essa vacina

Diga ao profissional que está aplicando sua vacina se você:

- **Tiver alguma alergia grave e com risco de morte.** Uma pessoa que já teve uma reação alérgica com risco de morte depois de tomar uma dose da vacina contra herpes-zóster recombinante ou que tem uma alergia grave a qualquer componente desta vacina pode ser aconselhada a não ser vacinada. Se você quiser mais informações sobre os componentes da vacina, pergunte para o seu profissional da saúde.
- **Estiver grávida ou amamentando.** Não existem muitas informações sobre o uso da vacina contra herpes-zóster recombinante em mulheres grávidas ou que estejam amamentando. Seu profissional da saúde pode recomendar adiar a vacinação.
- **Não estiver se sentindo bem.** Se você estiver com uma doença leve, como um resfriado, você provavelmente poderá tomar a vacina hoje. Se você estiver com uma doença moderada ou grave, provavelmente você terá que esperar até se recuperar. Seu médico poderá lhe aconselhar.

4

Riscos de uma reação à vacina

Com qualquer medicamento, incluindo as vacinas, existe uma chance de acontecerem reações.

Depois da vacina contra herpes-zóster recombinante, uma pessoa pode sentir:

- dor, vermelhidão na pele, sensibilidade ou inchaço no local da injeção; e
- dor de cabeça, dores musculares, febre, tremores e cansaço.

Em estudos clínicos, a maioria das pessoas ficou com o braço sensível, com uma dor leve ou moderada depois da vacinação e alguns tiveram vermelhidão na pele e inchaço onde tomaram a injeção. Algumas pessoas se sentiram cansadas, tiveram dor muscular, dor de cabeça, calafrios, febre, dor de estômago ou enjoo. Cerca de 1 em cada 6 pessoas que tomaram a vacina contra herpes-zóster recombinante sentiu efeitos colaterais que impediu a realização das atividades de rotina. Os sintomas desapareceram sozinhos em cerca de 2 a 3 dias. Os efeitos colaterais foram mais comuns em pessoas mais jovens.

Você ainda deve tomar a segunda dose da vacina contra herpes zóster recombinante, mesmo que você tenha tido uma dessas reações depois da primeira dose.

Outras coisas que podem acontecer depois dessa vacina:

- Às vezes, as pessoas desmaiam depois de procedimentos médicos, incluindo vacinação. Sentar-se ou deitar-se por cerca de 15 minutos pode ajudar a prevenir desmaios e danos causados por uma queda. Se você sentir tontura, tiver alterações na visão ou zumbido nos ouvidos, fale para o profissional da saúde.
- Algumas pessoas ficam com uma dor no ombro, que pode ser mais grave e durar mais do que uma dor comum que pode surgir depois das injeções. Isso acontece muito raramente.
- Qualquer medicamento pode causar uma reação alérgica grave. Calcula-se que essas reações à vacina ocorram em cerca de 1 a cada um milhão de doses e aconteceriam dentro de alguns minutos a algumas horas após a vacinação.

Como acontece com qualquer medicamento, existe uma possibilidade muito pequena de uma vacina causar um dano sério ou morte.

A segurança das vacinas é monitorada o tempo todo. Para mais informações, visite o site: www.cdc.gov/vaccinesafety/

Para possibilitar que o provedor ou provedores de cuidados médicos tenham informações precisas sobre o estado de imunização do paciente, uma avaliação imunológica e um plano recomendado para futuras imunizações serão enviados ao Michigan Care Improvement Registry (Registro de Informações para Melhores Cuidados de Saúde de Michigan). Os indivíduos têm direito a solicitar que o seu provedor de cuidados médicos não envie as informações sobre imunização para o referido Registro de Informações.

Translation provided by the Immunization Action Coalition
DCH-1189P AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

5

E se houver um problema sério?

O que eu devo procurar?

- Procure qualquer coisa preocupante, como sinais de reação alérgica grave, febre muito alta ou comportamento incomum.

Os sinais de uma **reação alérgica grave** podem incluir urticária, inchaço do rosto e garganta, dificuldade para respirar, batimentos cardíacos acelerados, tontura e fraqueza. Esses sintomas normalmente começariam alguns minutos a algumas horas depois da vacinação.

O que eu devo fazer?

- Se você achar que os sintomas indicam uma **reação alérgica grave** ou outra emergência que não possa esperar, ligue para o número 911 e vá até o hospital mais próximo. Ou então, ligue para o seu profissional da saúde.

Depois disso, a reação deverá ser relatada ao Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Sistema de notificação de eventos adversos pós-vacinação). Seu médico deve preencher esse relatório ou você mesmo pode preencher no site do VAERS www.vaers.hhs.gov ou ligar para **1-800-822-7967**.

O VAERS não fornece aconselhamento médico.

6

Como posso saber mais?

- Pergunte para o seu profissional da saúde. Ele pode fornecer para você a bula da vacina ou sugerir outras fontes de informação.
- Ligue para o departamento de saúde local ou estadual.
- Entre em contato com os Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Centros de controle e prevenção de doenças dos EUA): **1-888-767-4687**
 - Ligue para **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou
 - Visite o website do CDC em www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement Recombinant Zoster Vaccine

2/12/2018

Portuguese

Office use only

